

La Voz de los Vascos en México.

Director: Antonio Ruiz de Azua Zabalbeaskoa

-México, D.F. 18 miércoles-

Querido don Manuel:

En este momento recibo ~~recibe de recibí~~ su colaboración. No sé si alguno de ellos, el publicado en ALDERDI por ejemplo podré meter, pues ya tengo la revista cerrada, pues este mes siempre me anticipo, por tener que preparar una publicidad que aparece en los números que se reparten en México, D.F. y los Estados.

Aparte está recargado de temas similares, ya que lo que usted me envió sobre Navarra, esto es: AURRERA también aparece. Luego aparece también una colaboración de E. de Beneviste recogido del diario NOVEDADES, donde aparece una intervención de usted, sobre lo de Munich. Por cierto que apareció con una foto suya de cuando era diputado en las constituyentes. Muy joven. Yo por que sea el formato similar a lo de Novedades, le he encajado otra foto de usted que está mas al día. (Claro que no el de cocinero;), pues considerando que muchos no lo lean el citado diario y otros que fuera de México menos, y como hablará muy bien de nosotros era obligado el publicarla. Haré los posibles de que entre lo del "Gobierno de Euzkadi y Nacionalismo Vasco. Desde luego el de "Carmelo" también aparece.

Lo de ABC he tratado de aprovechar el metal y me ha hecho cinco páginas, es una pena, pero debo mirar el asunto económico, bastante caído estos momentos.

EUZKO-DEYA por avión enviamos al interior inmediatamente que sale. Allá se reparte mano en mano y distribuyen con mucho interés; ; ; ;

Eso sí, sale mu caro. Los suscriptores de Filipinas pagan doble suscripción y reciben todos ellos en la misma forma, aparte que el número ordinario les llega aunque tarde.

Envié el número al señor Biguri a Bayonna. Lo que si no le he podido enviar, el E.D. que usted me cita, pues debo saber el número del mismo o si no el mes y el año, pues se nos hace muy difícil hallar.

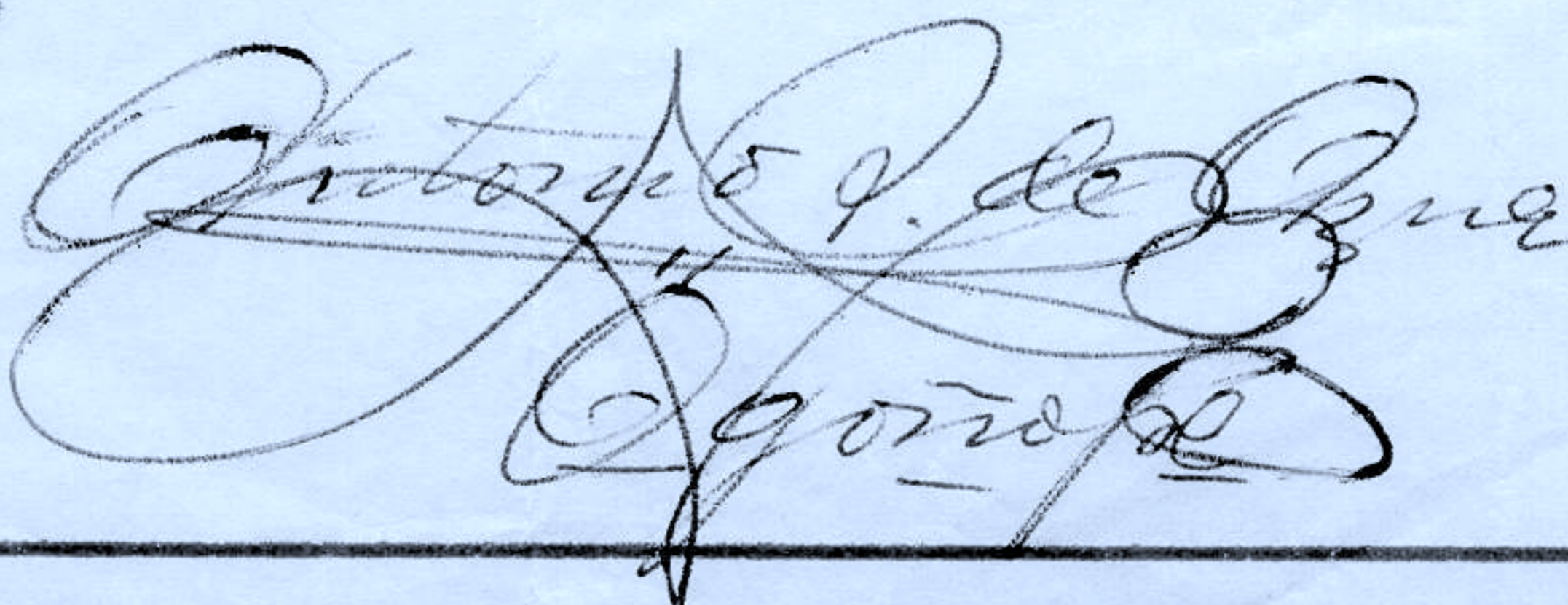
Cuando de nuevo me envíen un original no se olvide de mandarme las señas de dicho señor Biguria, pues las que me envió se me han traspapelado.

-----0000-----

Nuestra labor permanente aqui, es la radiodifusión, que nos escucha mucha jente. Damos lectura casi siempre a los editoriales de Alderdi, y también todo aquello potable y que destaque. Para ello estoy muy bien situado, ya que pertenezco al Sindicato Nacional de Redactores de la Prensa, y ello hace que Comunicaciones nos tenga preferencia. ¡¡Que pena que esto no se pueda hacer en esa para el interior!!

Sin más por hoy, reciba todo el afecto de esta su casa, y mandar beti baña JEL'pian.

Biotz-biotzez.....



La Voz de los Vascos en México.

Director: Antonio Ruiz de Azua Zabalbeaskoa

Querido don Manuel:

Hé recibido su carta del 19, pero ha llegado tarde. Las páginas 19 y 20 que corresponden al artículo de Carmelo Elordi están ya impresas.

No creo deben tener ningún cuidado a la persecución policiaca, pues nosotros muchas veces hemos sufrido las consecuencias de ellos y es hora que también sepan ~~que~~ afrontar.

Aquí están haciendo cerdada y media a cuenta de llamadas y más llamadas a la unión, pero siempre con notas firmadas en España por la U.G.T. y demás, que son ellos mismos.

Esta bien que seamos o busquemos la humanidad, pero creo que con esa jente no debemos de tener ningún reparo.

Sin más por hoy, biotz-biotzez agindu beti JEL'pian.

Antonio Ruiz de Azua
Zabalbeaskoa

México, D.F. 10 de Agosto de 1962

Sr. Manuel de Irujo
Bayonne.

Querido don Manuel:

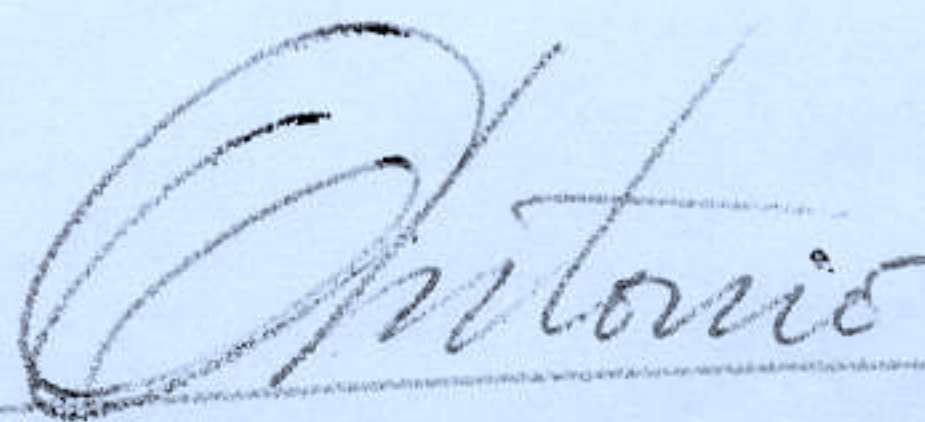
Adjunto remito la hoja que me ha sido presentada por nuestro colaborador Jerónimo García, quién como verá, desea que usted sea uno de los que interviude. Usted dirá si acepta el deseo y en caso afirmativo esperamos nos envíe su cuestionario.

Ahora a otra cosa. Espero haya recibido el "asqueroso folletín" editado por "Machari". Aquí se ha planteado el siguiente dilema que deseo sea usted quién nos opine al respecto. El Delegado Zugadi me insinuó debiera escribir a los asiduos colaboradores para que estos metieran la pluma respondiéndolo a las acusaciones del "Frente Nacional", y que él por su parte lo haría otro, pero con seupdónimo. Yo desde hace tiempo mantenía o he mantenido la tesis de jamás contestarles ni decir nada sobre ellos, pues era darles beligerancia que no la merecen. Ellos siempre han deseado que alguien diga o hable por el "F.N.", y en cuánto pueden salen berreando o ladrando.

Ayer se me presentó el amigo Echaniz de A.N.V. y me dijo que él era partidario de mi tesis en cuanto a no darles jamás beligerancia, lo mismo pensaba "Itarko" y ahora el dilema es de que el amigo Zugadi nos diga su última palabra. Pero antes deseamos -como es natural-su opinión-, haber si con una contestación suya sería suficiente. Esperamos pues don Manuel nos diga algo al respecto. Yo espero lo que usted decida. Como nuestra labor de contestarles no sería hasta el número de octubre, ya que el de septiembre lo está ya casi confeccionado, aún hay mucho tiempo pues.

!Don Manuel a sus órdenes! y si alguien tiene que pegarles -por una vez- que ese alguien sea usted. ¿No le parece? Y, no estaría demás decirles que por nuestra parte ~~que~~ jamás les tomaremos en consideración.... Que ladren, que el ladrado quedará en el vacío.

Un abrazo.



Euzko Deya

La Voz de los Vascos en México.

Director: Antonio Ruiz de Azua Fabalbeaskoa

-12-miércoles-

Sr. M. de IRUJO

ESSEX

Querido don Manuel: Acabo de recibir su colaboración QUO VADIS?, en su "cola" unas notas para mí. Hace ya varios días le envíe un número como impreso aéreo, espero se haya cruzado con la carta o artículo que de usted he recibido. Por la misma verás, que el artículo de que me habla: "En España empieza a amanecer". En el original aparecía Comienza, como así lo publiqué. No creo tenga ninguna importancia. Por lo tanto -creo- descartado el seupónimo. Otro día cuándo me ordene lo mismo desearía que me escribiera con altas, pues la verdad soy torpe para descifrar letras manuscritas, y el seupónimo que me apunta no la he podido descifrar, y eso que usted no tiene letra de médico. (Fermin Urra?).....

Recibí a su debido tiempo la respuesta a "Barakaldo" que por cierto lo tengo ya compuesto. Muy bueno.....

Ahora deseo hacerle una sugerencia por si usted me aprueba o me da el "visto bueno". El folleto "Arana Goiri ante los Tribunales" está estancado, pues en verdad don Martin nada me ha dicho y yo no tengo temperamento de pedigüño, aparte que don Martin es el hombre que nos servimos para todo. Es en verdad el paño de secar todas las lágrimas. Gracias a él, nuestras radio-difusiones persisten pues hemos estado a punto de suspenderlas por falta de fondos. Por ello de que no me atreva a hacer ninguna petición. Pero se me ocurre lo siguiente. Podía yo comenzar a publicar en serie de tres páginas o cuatro en EUZKO-DEYA, y guardar la composición linotipada, para que de una vez ya el completo poder imprimir. Yo creo que con MIL folletos setaría bien. Hay que tener en cuenta que aquí lo que más sube es el linotipo. Por ejemplo el Euzkera me cobran triplicado. De esa forma el costo del papel sería solamente lo que más significara, pues el tiro o la impresión sería por mi ^{cuenta.} parte. Y, es que el ir publicando en la revista unas páginas ello entraría en el presupuesto asignado a la revista, y de esa forma ahorraría el dinero que necesitaríamos para linotiparlo. ¿Qué le parece la idea? Espero que a la vuelta de correo me diga, pues podía aprovechar hasta el número que va a salir para entrar en la misma las primeras páginas. Usted me dice y yo espero. Muchos saludos a los suyos y para usted un fuerte abrazo.

Oyónapo

Han sido varios compatriotas quienes me insinuaron hacerle a usted una interviu. Ellos creen, con noble intención, que basta tener conciencia de resistente para emprender la difícil tarea de preguntar. Y EUZKO-DEYA, por conducto de su Director, estimado amigo Ogoñope, me recomienda este encargo y particularmente, por el interés que despierta actualmente la revista. Su objetivo es bien claro, y en esto, sí estoy completamente de acuerdo: Hacer llegar al Interior, al pueblo vasco y a su maravillosa fuerza que es el movimiento obrero, la visión de un vasco muy capacitado, experto, muy al corriente de las inquietudes antifranquistas y además, con una sólida cultura y privilegiada inteligencia. Acepto, sin dudarlo, la deferencia ofrecida por EUZKO-DEYA.

Yo sé, don Manuel, que usted nos va a decir muchas e interesantes cosas. Quisiera interpretar el pensamiento exacto de saber preguntar. En todo caso, los lectores, mis amigos, y principalmente los del "bocho", sabrán dispensarme este fallo, que en el fondo, no es otra cosa que la diferencia existente entre la pregunta y la respuesta. Pero me creo responsabilizado con la lucha que mantienen nuestros hermanos contra la dictadura franquista. Ello no implica eludir otras responsabilidades sino más bien unir las. Usted lo ha definido de una manera valiente y acertada: "EL ENEMIGO NUMERO UNO ES FRANCO." Si desarrollamos esta definición estaremos de acuerdo en un concepto de máxima alcance, de imperiosa necesidad. La libertad como las sociedades democráticas que la defienden, como todo proceso evolucionista o revolucionario, parten del hecho consumado de derrocar a toda sociedad dictatorial. Pues bien, en este caso, Sr. Irujo, díganos para los lectores de EUZKO DEYA del Interior y del Exilio,

¿CUALES HAN DE SER LAS RESPONSABILIDADES ACTUALES DE LOS ANTIFRANQUISTAS VASCOS?

Usted entiende perfectamente, que las corrientes oceánicas no distancian la navegación del antifranquismo vasco. Esto es muy importante señalarlo, para que en un futuro inmediato, después del derrocamiento franquista, sean respetadas las libertades de nuestro pueblo; si así ha de ser nuestra voluntad de respeto y comprensión, ¿COMO INTERPRETA USTED EL FUTURO POLITICO, SOCIAL Y ECONOMICO DE EUZKADI A LA CAIDA DE LA ACTUAL DICTADURA?

Se habla mucho -se comenta reiteradamente- de sus artículos aparecidos últimamente en nuestra revista. Amigos míos, que como yo, no son precisamente nacionalistas, han ponderado su clara visión, y aceptan la razón que defiende y extiende lazos entre los pueblos ibéricos, participando de la común idea de vencer obstáculos más que crearlos por pasión inmesurada o inconsciencia; por eso, los lectores de EUZKO-DEYA deseamos saber lo que usted opina sobre LA RESPONSABILIDAD Y FRATERNIDAD DE TODOS LOS VASCOS PARA CON LOS PUEBLOS IBERICOS.

Y por último, don Manuel, no quiero excederme en mi cometido, pero eso sí, estoy seguro que el movimiento obrero de Euzkadi, le dispensará su agradecimiento si nos habla de LAS ULTIMAS HUELGAS, DEL ESPIRITU REBELDE DE LOS TRABAJADORES VASCOS Y DE SU LECCION DE UNIDAD Y DISCONFORMIDAD AL REGIMEN, ASI COMO DE LA PARTICIPACION DE LAS ORGANIZACIONES QUE COMPONEN LA ALIANZA SINDICAL EN LAS RESPONSABILIDADES ECONOMICAS DE LA FUTURA SOCIEDAD VASCA. Muy larga la pregunta, es cierto, pero nada difícil para usted. Estoy convencido que su contestación tendrá suma importancia para el prestigioso movimiento obrero del Interior, ya que sus razonamientos van vinculados en primer término, a la lucha por el derrocamiento del mayor enemigo histórico de nuestra sociedad, de nuestro pueblo y de su libertad.

Euzko Deya

La Voz de los Vascos en México.

13

Director: Antonio Ruiz de Azua Zabalbeaskoa

Querido don Manuel:

Este artículo apareció hoy en el diario NOVEDADES de esta ciudad. Ha causado una buena impresión. Lástima que sea algo largo para reproducir en la revista, aparte de que su fotografía está algo joven. Y, hablando de joven se halla aquí en este momento don Mariano Joven quién me dice le salude cordialmente.

También le saluda Luis Ibarra "Itarko", este buen periodista vasco.

De mi un fuerte abrazo.

Antonio Ruiz de Azua

Un gran abrazo

M. Joven

Director: Antonio Ruiz de Azua Zabalbeaskoa

Querido don Manuel: En este mismísimo momento acabo de recibir su carta adjuntándome la hoja referente a Nabarra. ¡Qué lástima que no haya recibido antes! Sin duda aparecerá en el próximo número, y se lo enviaré al señor Biguria.

Estamos haciendo buena propaganda -pero radial- todos los domingos por Nabarra. Raro será el domingo que no toquemos el punto de nuestra región navarrorum..... De lo que me dice sobre la crítica del libro de Clavería, no acabo de entender. ¿No me puede decir ~~q~~ que número de la revista, y sobre que tema apareció dicho artículo?

En el presente número observe que aparece una nota en recuadro sobre LA CARTA de CONDICION VASCA, que en su día me enviará nuestro querido Juntero Landaburu.

Desearía le enseñara si está publicado como el inserto, pues no puedo enviar muchos números por avión, pues resulta carísimo, y es que estos días aquí, a aumentado una barbaridad el franqueo. Los números ordinarios que les mando cada mes iban con 0^o10 centavos, hoy han subido a ~~0^o20~~ 0^o40 centavos, ¿que le parece?

-----0000000-----

En cuanto a la reedición del folleto del MAESTRO, me encuentro de momento en una dificultad. No hallo colaboración o ayuda económica. Hablé con Miguel José, sobraron buenas palabras, pero no veo los hechos. Yo les dije, que en cuanto al tiro en prensa, y papel-siendo este de tablet- estaba dispuesto a ofrecer por mi cuenta, pero la linotipo y forma sería cosa de una ayuda, pues yo vivo al día.

No estaría ~~demás~~ demás que usted escribiera unas líneas, tanto a Garmendía ~~como~~ a García Urtiaga. Pero me hace falta ayuda.

Espero que le haya satisfecho la publicación de la serie de estos artículos, ~~pues~~ pues son poco conocidos por estos lares, ya que tanto el "E.D." de la Argentina, como el "Alderdi" aquí llegan muy poquitos.

Sin más por hoy, solo me cabe decir que el número ya se ha puesto en circulación lo mismo los que ~~me~~ mando a esa.

Mis afectuosos saludos para todos. ~~estados~~. Y, para usted un fuerte abrazo, Biotz-biotzez, ta beti JEL^opian.

Antonio Ruiz de Azua
Auzerri
González

En los demás números que se enviaron - los de avión - faltan las hojas 23-24-25 y 26.

Sean lo feúcalado

Euzko Deya

La Voz de los Vascos en México.

Director: Antonio Ruiz de Azua Zabalbeaskoa

75

México, D.F. 11 de Mayo de 1962

Sr. Manuel de Irujo
PARIS

Querido don Manuel:

Recibí su grata carta del 7, así como recibí días antes, el folleto que me enviara por avión. Como ese mismo día le escribí al compatriota Josu de Insausti, le decía le dijera a usted que lo había recibido, y ante la duda de sí le dijo, y, ante su preocupación le hago esta, para que coma y duerma más tranquilo.

Esperaba publicar en el número que lo tengo ya confeccionado el último artículo suyo en el ALDERDI, que también me lo ha enviado, pero lo he retirado para con el objeto de que no pierda la hilación y de esa forma salgan todos ordenados. O sea: que en el número que me he anticipado por así convenirle a mis otros trabajos, anunciaré la publicación de todas de su serie, y de esa manera nos pondremos al día. Pues son muchos los suscriptores que aquí encuadernan la revista, ya que por un lado es económico y por el otro existe una muy grande afición al encuadernado.

Sin más recibe como usted dice, ~~-biotz-biotzez-~~ un abrazo.

P.D.-Me olvidaba decirle que también anuncié a Insausti la recepción del artículo enviado por el compatriota Consejero Landaburu.

Acabo de leer un artículo en Euzkera de "Txillardegui", en la revista ZUTIK dedicado a Gernika. Un trabajo descabellado y fuera de toda razón. Espero que lo lean los Solidarios y le den una pasada, como creo se merece.

Agur.

Ogónpe



La Voz de los Vascos en México.

Director: Antonio Ruiz de Azua Zabalbeaskoa

México, D.F. 14 de Abril de 1962

Sr. Dn. MANUEL de IRUXO
50, Rue Singer
PARIS

Querido don Manuel:

Recibí su muy atenta carta, y una vez de enterado de su contenido paso a contestarle, haciéndolo con todo agrado.

Yo creo que el olvidado ha sido usted, pues en una época estuve publicándole varias colaboraciones que me estaba enviando. De buenas a primeras dejó usted de colaborar, y sin embargo le he estado leyendo en el ALDERDI lo mismo que en el "Euzko-Deya" de la Argentina. Alguna que otra vez le he reproducido algunos trabajos del Boletín Interparlamentario que sin duda usted los habrá leído, pues siempre le envío la revista.

De lo que me dice sobre el folleto debo decirle que por mi parte no tengo inconveniente en reimprimirlo. Lo que si veo que pasa de la fecha que usted indica, puesto que ya estamos encima. De imprimir me haría falta un ejemplar, pues aquí se agotó todo lo tirado. Y, también convendría me hicieran una entrada-dedicatoria exponiendo el objeto de la reimpresión.

Don Martin se halla en esa, y creo que ayudaría en su costo, pues yo no cobraría la impresión ni el papel. Solamente el linotipo y la labor de los impresores haría falta que ayudasen. También considero que el tamaño podría ser un poquito mayor. (Mitad de EUZKO-DEYA?).

Desde luego sigo trabajando con todo empeño, cariño e interés. Pero según los "burukides" de Solidaridad de esa, no hacemos nada. Somos antipatriotas e infantiles, todo porque no aceptamos imposiciones arbitrarias y totalitarias hechas a la "tragala". Les molestan que hablemos con el corazón y la verdad puestas por delante. ¡Aurrera! Seguiremos prestando todo lo que podamos por nuestra santa causa a pesar de las indirectas.

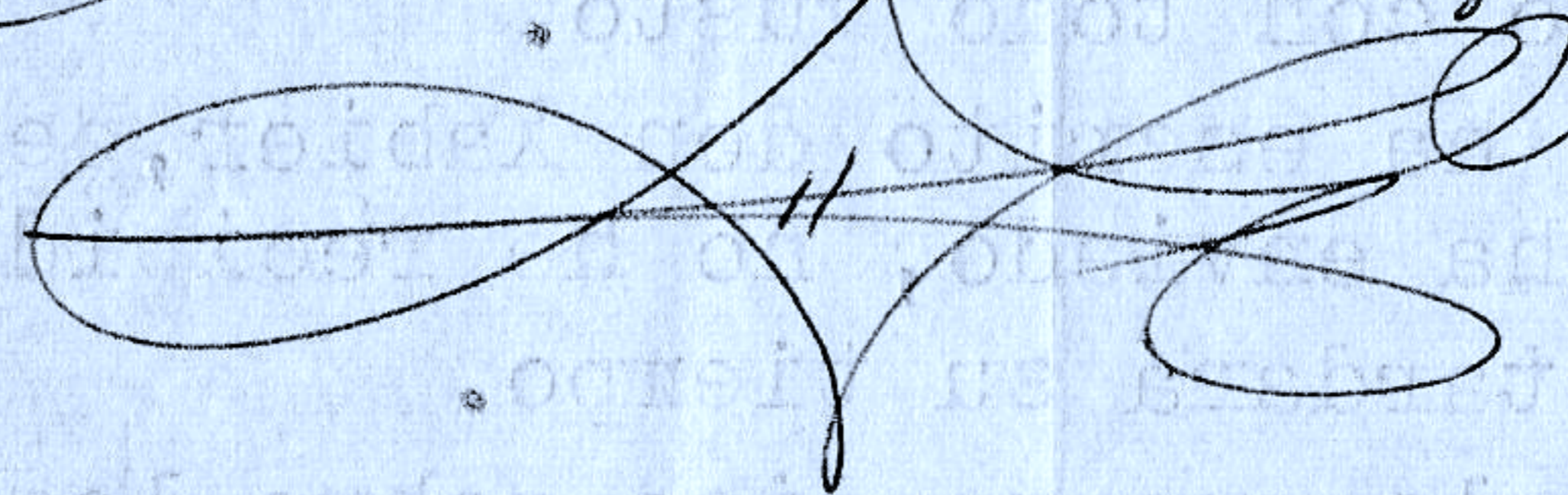
Don Manuel. Le adjunto este grabado que la conservo, pues un día de Inocentes le iba a enviar. No se imagine que la tengo para publicar en la revista, ya que esta requiere mayor seriedad.

Sin más mande lo que guste a su seguro servidor, beti JEL'pian.

vos así como el folleto.

Muchos y muy cariñosos saludos de Miguel José,
y de mi, en fuerte abrazo

Antonio R de Ojeda

 - Ojeda -